

1 Anvisningar	4
1.1 Allmänna säkerhetsanvisningar	4
1.2 Apparats syfte	7
1.3 Tillverkarens ansvar	7
1.4 Denna bruksanvisning	7
1.5 Identifikationsdekal	7
1.6 Bortskaffning	7
1.7 Så här läser du bruksanvisningen	8
2 Beskrivning	9
2.1 Allmän beskrivning	9
2.2 Symboler	10
2.3 Tillgängliga tillbehör	10
3 Användning	11
3.1 Anvisningar	11
3.2 Första användningstillfället	11
3.3 Användning av hällen	11
4 Rengöring och underhåll	14
4.1 Anvisningar	14
4.2 Rengöring av apparaten	14
5 Installation	16
5.1 Säkerhetsföreskrifter	16
5.2 Utskäring av arbetsytan	16
5.3 Inbyggnad	18
5.4 Gaskopplingar	20
5.5 Anpassning till olika typer av gas	22
5.6 Elektrisk anslutning	30
5.7 För installatören	31

Aktuella anvisningar gäller endast de länder som anges på dekalen med tekniska egenskaper som sitter på apparaten.

Denna häll för inbyggnad tillhör klass 3.

Vi rekommenderar dig att noga läsa denna bruksanvisning som innehåller all den information som behövs för att bevara apparatens utseende och funktion.

För mer information om produkten: www.smeg.com



Anvisningar

1 Anvisningar

1.1 Allmänna säkerhetsanvisningar

Skador på person

- Apparaten och dess åtkomliga delar blir mycket varma vid användning. Rör inte vid värmeelementen i samband med användning.
- Försök aldrig släcka en låga/brand med vatten utan stäng av apparaten och täck lågan med ett lock eller en brandfilt.
- Barn över 8 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med bristfällig erfarenhet av användning av elektriska apparater får använda denna apparat endast under förutsättning att de övervakas eller instrueras av vuxna som ansvarar för deras säkerhet.
- Låt inte barn leka med apparaten.
- Barn under 8 år får vistas vid apparaten endast under förutsättning att de är under uppsyn.
- Låt inte barn som är yngre än 8 år närma sig apparaten när den är i drift.
- Rengörings- och underhållsarbete får utföras av barn endast under förutsättning att de är under uppsyn.
- OBSERVERA: Tillagningsprocessen ska alltid övervakas. Kortare tillagningsprocesser ska övervakas ständigt.
- WARNING: Öövervakad tillagning som kan frigöra fett eller olja kan vara farligt och orsaka brand.
- WARNING: Apparaten och dess åtkomliga delar kan bli mycket varma under användningen.
- WARNING: Brandrisk: Placera inga föremål på spishällen.
- Anordningarna för fränkoppling av apparaten måste ingå i den fasta installerade kabeln enligt elsäkerhetslagen.
- Kontrollera att flamspridarna är korrekt placerade på sina platser tillsammans med tillhörande brännarlock.
- Fetter och oljor kan fatta eld om de överhettas. Avlägsna dig inte vid tillagning av mat som innehåller oljor eller fetter. Släck aldrig med vatten om oljor eller fetter skulle fatta eld. Sätt på locket på grytan och stäng av kokzonen.
- Tillagningsprocessen ska alltid övervakas. En kort tillagningsprocess ska övervakas hela tiden.
- Placera inga metallföremål, som husgeråd eller bestick, på hällens



yta när den används eftersom de kan överhettas.

- För inte in spetsiga metallföremål (bestick eller verktyg) i apparatens springor.
- Håll inte vatten direkt på varma plåtar.
- Använd inte sprayflaskor i närheten av apparaten medan den är igång.
- Stäng av apparaten efter användning.
- Gör inte några ändringar på apparaten.
- Försök aldrig reparera apparaten själv eller utan att anlita en kvalificerad tekniker.
- Dra aldrig i sladden för att dra ut kontakten.
- Om nätkabeln skadas, kontakta omedelbart den tekniska supporten som i sin tur sörjer för att kabeln byts ut.

Skador på apparaten

- Sitt inte på apparaten.
- Rengör aldrig apparaten med ångstråle.
- Täck inte över öppningar, ventilationspringor eller värmespridningsspringor.
- Lämna inte apparaten oövervakad i samband med tillagning som kan frigöra fetter

eller oljor vilka kan fatta eld om de överhettas. Var ytterst försiktig

- Lämna inte kvar föremål på spishällen.
- Använd under inga omständigheter apparaten för uppvärmning av rum.
- Spruta inte med sprayprodukter i närheten av ugnen.
- Använd inte kärl eller behållare i plast vid tillagning av mat.
- Kockkärl eller grillpannor ska placeras innanför spishällens kanter.
- Använd alltid kockkärl med jämn och plan botten.
- Om det kokar över eller rinner över, torka bort vätskan från spishällen.
- Var noga med att inte hälla ut sura ämnen på spishällen, som t.ex. citronsaft eller vinäger.
- Rengör aldrig apparaten med ångstråle.
- Använd inte repande eller sträva material eller vassa metallskrapor.
- Använd inte rengöringsmedel som innehåller klor, ammoniak eller blekmedel på delar i stål eller delar som ytbehandlats med metall (som till exempel är anodiserade, förnicklade eller förkromade).



Anvisningar

- Diska inte lösa tillbehör som hållens galler, flamspridare eller kåpor i diskmaskin.

Installation

- Denna apparat **får inte installeras** i båtar eller husvagnar.
- Apparaten får inte installeras på en sockel.
- Ta hjälp av en andra person vid installation av apparaten.
- För att undvika överhettning får apparaten inte installeras bakom dekorationsluckor eller luckor med panel.
- Innan något arbete utförs på apparaten (installation, underhållsarbete, placering eller förflyttning) ska man alltid förse sig med personlig skyddsutrustning.
- Innan något arbete utförs på apparaten ska den elektriska strömförsörjningen brytas.
- Installation och servicearbete ska utföras av behörig personal i enlighet med gällande lagstiftning.
- Gasanslutningen ska utföras av behörig fackperson.
- Vid anslutning med slangar ska slangarnas längd inte överskrida 2 meter i utsträckt tillstånd vad gäller stålslangar och 1,5 meter i utsträckt tillstånd vad gäller gummislangar.
- Slangarna får inte komma i kontakt med rörliga delar och de får inte bli klämda.
- Vid behov används en tryckregulator som uppfyller kraven i gällande föreskrifter.
- Efter varje ingripande kontrolleras att åtdragningsmomentet för gaskopplingarna är mellan 10 Nm och 15 Nm.
- När installationen är avslutad kontrollera att det inte förekommer läckage. Använd en tvållösning - aldrig en öppen låga - för denna kontroll.
- Den elektriska anslutningen ska utföras av behörig fackperson.
- Det är obligatoriskt att jorda apparaten enligt de anvisningar som anges i säkerhetsföreskrifterna för elsystemet.
- Använd värmetåliga kablar som tål minst 90 °C.
- Åtdragningsmomentet för skruvarna på kopplingsplintens ledningar ska motsvara 1,5-2 Nm.
- Om den elektriska anslutningskabeln behöver bytas ut ska bytet utan undantag utföras av behörig fackperson.



1.2 Apparatus syfte

- Denna apparat är avsedd att användas för tillagning av livsmedel inom hushåll. All annan användning är olämplig.
- Apparaten har inte utformats för att användas med externa timers eller system för fjärrstyrning.

1.3 Tillverkarens ansvar

Tillverkaren avsäger sig allt ansvar för skador på personer eller egendom som orsakats av:

- annan användning av apparaten än den avsedda;
- ett nonchalerande av föreskrifterna i bruksanvisningen;
- en felaktig användning av hela eller en del av apparaten;
- användning av reservdelar som inte är i original.

1.4 Denna bruksanvisning

Denna bruksanvisning utgör en del av apparaten och ska förvaras i sin helhet och alltid finnas inom räckhåll under hela apparatens livstid.

Innan apparaten används ska denna bruksanvisning läsas noga.

1.5 Identifikationsdekal

På identifikationsdekalen finns tekniska data, serienummer och märkning. Identifikationsdekalen får aldrig avlägsnas.

1.6 Bortskaffning



Denna apparat, som överensstämmer med kraven i det europeiska direktivet om elektriskt och elektroniskt avfall WEEE (2012/19/EU), ska kasseras separat från annat avfall när den nått slutet på sin livstid. Denna apparat innehåller inte ämnen i sådana mängder att de kan anses farliga för hälsa eller miljö, i överensstämmelse med gällande europeiska föreskrifter.

Vid bortskaffning av apparaten:

- Kapa av nätsladden och avlägsna den tillsammans med kontakten.



Elektrisk spänning

Fara för elektrisk stöt

- Stäng av den allmänna elektriska tillförseln.
- Koppla ut nätsladden ur elsystemet.



Anvisningar

- En apparat som inte längre används ska lämnas in till en lämplig återvinningsstation för insamling av elektriskt och elektroniskt avfall, alternativt återlämnas till återförsäljaren vid köp av en motsvarande apparat.

Vid tillverkning av apparatens emballage används återvinningsbara och icke förorenande material.

- Lämna in emballagen till lämpliga stationer för separat insamling.



Plastemballage Fara för kvävning

- Lämna inte emballaget eller delar av det utom synhåll.
- Låt inte barn leka med plastpåsar som ingår i emballaget.

1.7 Så här läser du bruksanvisningen

Följande läsanvisningar gäller för denna bruksanvisning:

Anvisningar



Allmän information om denna bruksanvisning, om säkerhet och om slutgiltig bortskaffning.

Beskrivning



Beskrivning av apparaten och dess tillbehör.

Användning



Information om användning av apparaten och dess tillbehör samt råd om tillagning.

Rengöring och underhåll



Information om korrekt rengöring och underhåll av apparaten.

Installation



Information riktad till kvalificerade tekniker gällande installation, driftsättning och provkörning.



Säkerhetsanvisningar



Information



Råd

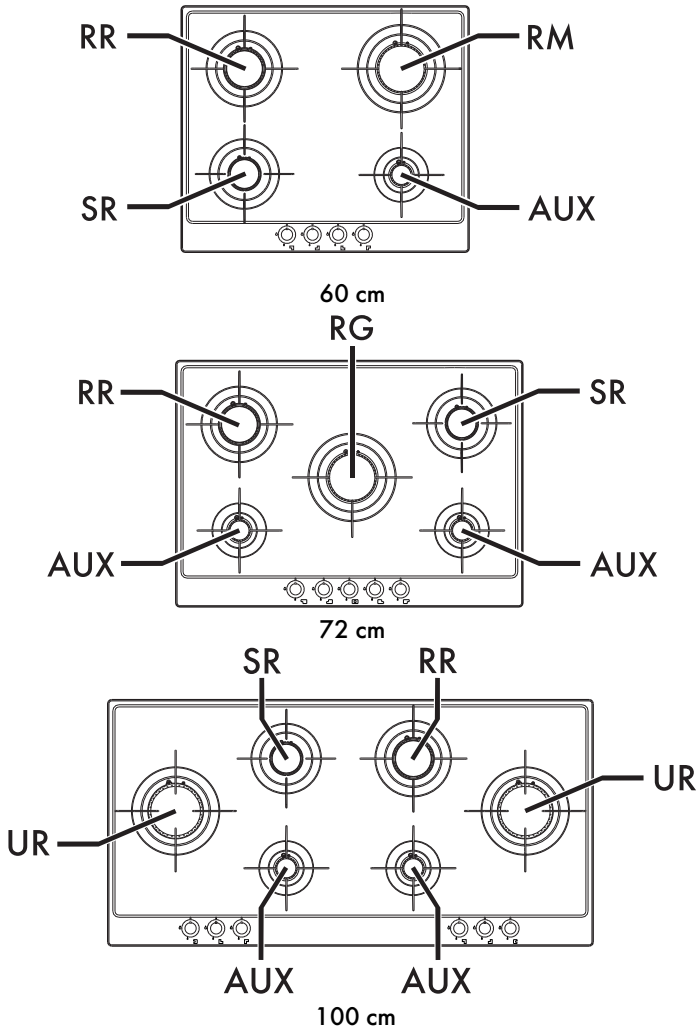
1. Serie anvisningar.

- Enskild anvisning.



2 Beskrivning

2.1 Allmän beskrivning



AUX = Reservbrännare

SR = Halvsnabb brännare

RR = Snabb reducerad brännare

RM = Snabb medelstor brännare

RG = Snabb stor brännare




UR = Extra snabb brännare



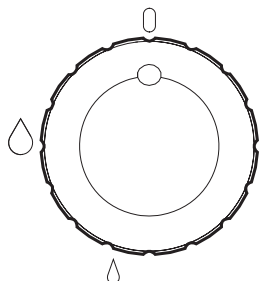
Beskrivning





2.2 Symboler

Kokzoner

-  Främre höger
-  Främre vänster
-  Bakre höger
-  Bakre vänster
-  Central höger
-  Central vänster
-  Central

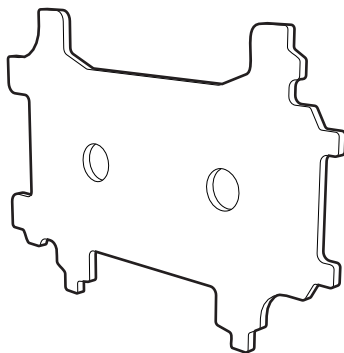
Vred brännare



Används för att starta och reglera hällens brännare. Tryck in och vrid vreden moturs till värdet  för att tända motsvarande brännare. Vrid vreden till ett läge mellan maximal  och minimal  effekt för att reglera lågan. Vrid tillbaka vreden till läge  för att stänga av brännarna.

2.3 Tillgängliga tillbehör

Nyckel till brännare (endast för installatör)



Används för att demontera och montera hällens brännare.



De originaltillbehör som medföljer eller som finns som tillval kan beställas från behöriga serviceverkstäder. Använd endast tillverkarens originaltillbehör.



3 Användning

3.1 Anvisningar



Felaktig användning Fara för brännskada

- Kontrollera att flamspridarna är korrekt placerade på sina platser tillsammans med tillhörande brännarlock.
- Fetter och oljor som överhettas kan börja brinna. Var ytterst försiktig.
- Lämna inte apparaten oövervakad i samband med tillagning som kan frigöra fetter eller oljor.
- Spruta inte med sprayprodukter i närheten av apparaten.
- Rör inte vid apparatens värmeelement när denna är i drift. Låt värmeelementen svalna innan eventuell rengöring.
- Låt inte barn som är yngre än 8 år närma sig apparaten när den är i drift.




Felaktig användning Risk för skador på ytor

- Täck inte över brännarna eller hällen med stanniolark eller liknande.
- Kockärl eller grillpannor ska placeras innanför spishällens kanter.
- Använd alltid kockärl med jämn och plan botten.
- Om det kokar över eller rinner över ska man torka bort vätskan från spishällen.
- Man bör inte använda kockärl i lergods eller grytsten vid tillagning eller uppvärmning av mat.

3.2 Första användningstillfället


1. Avlägsna eventuell skyddsfilm från apparatens in- och utsida samt från tillbehören.
2. Avlägsna eventuella etiketter (med undantag av dekalen med tekniska data) från tillbehören.
3. Ta ut och rengör alla apparatens tillbehör (se 4 Rengöring och underhåll).

3.3 Användning av hällen

Alla hällens kontrollknappar och vred är grupperade på frontpanelen. Intill varje vred visas motsvarande brännare. Apparaten är utrustad med en elektronisk tändningsanordning. Tryck in vredet och vrid det moturs till symbolen för maximal låga tills brännaren tänds. Vrid vredet till  om inte brännaren tänds inom 15 sekunder. Vänta i 60 sekunder innan du försöker tända den igen. Håll vredet intryckt några sekunder efter tändning så att termoelementet värms upp.

Det kan hända att brännaren slocknar när du släpper vredet, vilket innebär att termoelementet inte värmts upp tillräckligt. Vänta en liten stund innan du försöker igen. Håll vredet intryckt längre.



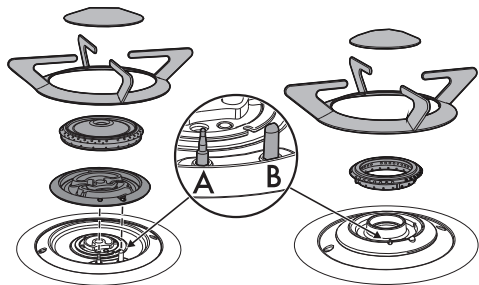
Om lågan slocknar av misstag finns det en säkerhetsmekanism som spärrar gastillförseln, även om kranen är öppen. Vrid vredet till  igen och vänta 60 sekunder innan du försöker tända lågan igen.



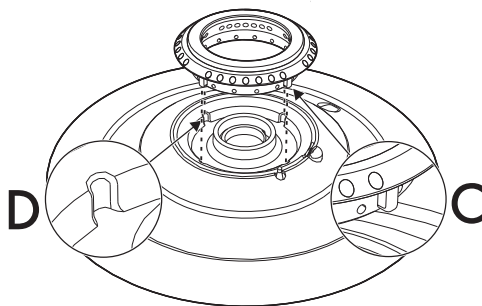
Användning

Rätt placering av brännarlock och flamspridare

Innan man tänds hällens brännare ska man kontrollera att flamspridarna är korrekt placerade tillsammans med tillhörande brännarlock. Se noga till att brännarens hål hamnar rätt i förhållande till termoelementen (A) och tändstiften (B).



Kontrollera dessutom att stiften (C) på flamspridarna sätts på korrekt plats (D) i brännarnas ringar.



Begränsningar vid användning av grillpannor



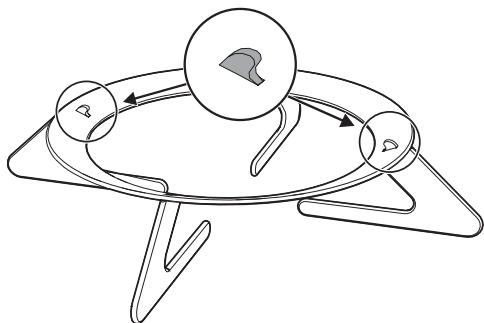
När man ska använda grillpanna ska man ta hänsyn till följande:

- Grillpannorna får inte gå utanför spishällens ytterkanter;
- För att undvika skador på apparaten och teflonbeläggningen kan man förvärma grillpannan i teflonbelagd aluminium innan man lägger i maten, i högst 5 minuter. Man placerar därefter maten i grillpannan och startar tillagningen som inte får överskrida 40 minuter;
- Använd inte grillpannor eller plåtar vid tillagning eller uppvärmning av mat på den extra snabba brännaren (UR);
- Om en av brännarna i närheten av den bakre väggen av trä är av typen extra snabb (UR) ska man hålla ett avstånd på 160 mm mellan väggen och kanten på grillpannan;
- Se noga till att brännarens lågor inte slår ut från grillpannans kanter;
- Håll ett avstånd på minst 160 mm mellan sidoväggen och kanten på grillpannan;
- Placera inte grillpannan på flera brännare samtidigt;
- Använd aldrig i mer än 40 minuter.

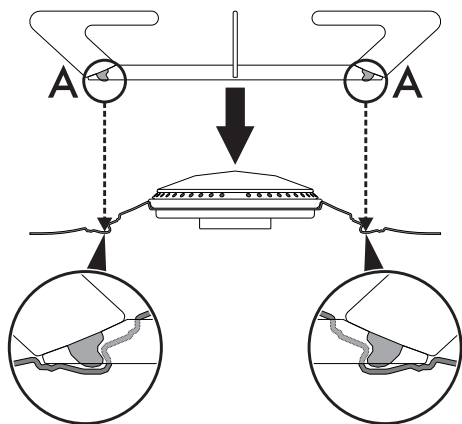


Korrekt placering av galler

Under gallren, i närheten av de horisontella stavarna, finns stift som används för att haka fast dem vid respektive brännare.



När man sätter gallren på plats ska man noga se till att stiften (A) hamnar i rätt fästen på hällen, och sedan trycka med handflatan tills man hör klickljudet som bekräftar att gallren sitter som de ska.



Praktiska råd vid användning av spishällen

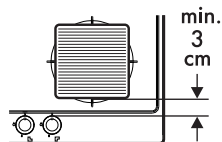
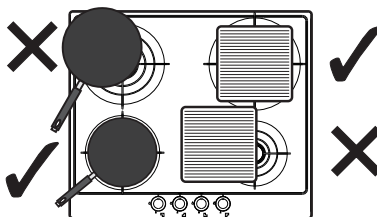
För bästa användning av brännarna och minsta möjliga gasförbrukning bör man använda kärl med lock och vars storlek passar brännaren, för att undvika att lågan slickar sidorna. Sänk lågan när vätskan når kokpunkten så att det inte kokar över.



Kokkärlens diameter:

- AUX: 7 - 18 cm.
- SR - RR: 10 - 24 cm.
- RM: 18 - 24 cm.
- RG: 20 - 24 cm.
- UR: 20 - 28 cm.

För att undvika brännskador eller skador på hällen eller arbetsskivan måste man se till att alla kärl och grillpannor placeras innanför spishällens kanter och vid ett minsta avstånd om 3 centimeter från vreden.





Rengöring och underhåll

4 Rengöring och underhåll

4.1 Anvisningar



Felaktig användning
Risk för skador på ytor

- Rengör aldrig apparaten med ångstråle.
- Använd inte rengöringsmedel som innehåller klor, ammoniak eller blekmedel på delar i stål eller delar som ytbehandlats med metall (som till exempel är anodiserade, förnicklade eller förkromade).
- Använd inte slipande eller sträva material eller vassa metallskrapor.
- Diska inte lösa tillbehör som hällens galler, flamspridare eller kåpor i diskmaskin.

4.2 Rengöring av apparaten

För att bevara ytorna i gott skick ska man rengöra dem efter varje användningstillfälle, efter att de svalnat.

Vanlig daglig rengöring

Använd alltid och uteslutande särskilda produkter som inte innehåller slipmedel eller klorbaserade syror.

Häll ut medlet på en fuktig trasa och torka av ytan. Skölj omsorgsfullt och torka därefter med en mjuk trasa eller en mikrofibertrasa.

Matstänk eller rester

Undvik så långt det går att använda stålull eller vassa skrapor eftersom de skadar apparatens ytor. Använd vanliga icke-slipande produkter och vid behov redskap av trä eller plast.

Skölj omsorgsfullt och eftertorka med en mjuk trasa eller en mikrofibertrasa.

Spishällens galler och brännarlock (EVERSHINE-behandling)

Den särskilda EVERSHINE-behandlingen gör brännare och galler av rostfritt stål glänsande och värmebeständiga samtidigt som den motverkar gulnande till följd av de höga temperaturerna. För en optimal rengöring som inte skadar beläggningen ska man göra enligt följande:

1. Avlägsna brännarlocken från brännarna.
2. Lyft en av gallrets två horisontella stavar uppåt så att gallret släpper från sitt fäste.
3. Rengör de nedmonterade komponenterna med varmt vatten och ett rengöringsmedel utan slipmedel; var noga att avlägsna alla beläggningar. Använd inte svampar i metall eller med slipande effekt, eller vassa skrapor.
4. Torka delarna direkt efter att de har rengjorts.
5. Montera tillbaka brännarlocken på respektive flamspridare. När man sätter gallren på plats ska man noga se till att flamspridarnas stift hamnar rätt i förhållande till respektive fäste på hällen (se avsnitt 3.3 "Korrekt placering av galler").



Vid kontakt med aggressiva rengöringsmedel, kalkhaltigt vatten eller eventuellt spill (kokande vatten, såser, kaffe o.s.v.) ska man rengöra hällen omedelbart efter att den har svalnat.



Flamspridare

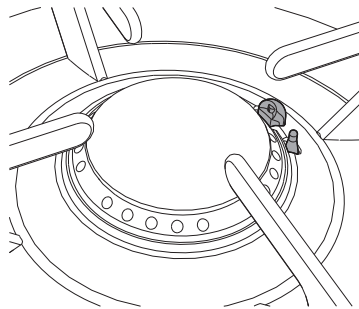
Brännarlocken och flamspridarna kan tas av för att förenkla rengöringen. Rengör dem i varmt vatten och med icke slipande rengöringsmedel. Avlägsna varsamt alla beläggningar och låt delarna torka helt. Sätt tillbaka flamspridarna och se noga till att de placeras korrekt tillsammans med tillhörande brännarlock.



Om lågan på brännarna av typen UR är instabil (inte tänds eller tänds med svårighet) ska man noggrant rengöra den perforerade spridaren för att avlägsna eventuella rester som hamnat i hålen. Om problemet kvarstår efter en sådan rengöring ska man kontakta en behörig serviceverkstad.

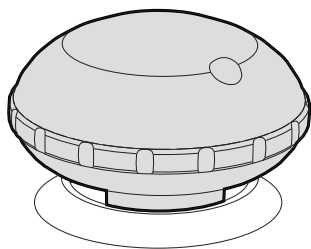
Tändstift och termoelement

För en god funktion måste tändstiften och termoelementen alltid vara rena. De ska regelbundet kontrolleras och vid behov rengöras med en fuktig trasa. Eventuella intorkade rester tas bort med en tandpetare i trä eller en nål.



Vred

Vredet är tillverkat av rostfritt stål och ska därmed rengöras med samma metod som själva hällen.





Installation

5 Installation

5.1 Säkerhetsföreskrifter



Värmeutveckling vid drift av apparaten
Brandrisk

- Kontrollera att möbelns material är värmebeständigt.
- Kontrollera att det finns korrekta öppningar i möbeln.

Fanér, lim eller plastbeklädnad på intilliggande möbler måste vara värmebeständiga (>90°C), annars kan de med tiden bli missformade.



Minimavstånd mellan köksfläkten och spishällens yta måste minst motsvara det avstånd som anges i monteringsinstruktionerna för köksfläkten.

Man måste även respektera minimavstånden för utskärningar i ytan på den bakre sidan enligt vad som anges på monteringsritningarna.



Om en köksfläkt ska installeras ovanför hällen ska man kontrollera fläktens bruksanvisning för att få information om korrekt avstånd.

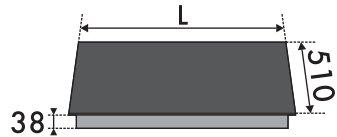
5.2 Utskäring av arbetsytan



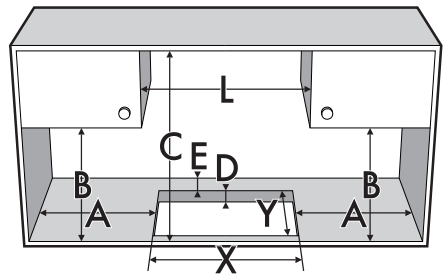
Följande ingrepp kräver mureri- och/eller snickeriarbeten som måste utföras av en behörig tekniker.

Installationen kan utföras på olika material såsom murverk, metall, solitt trä eller plastlaminerat trä under förutsättning att dessa är värmebeständiga (>90°C).

Gör en öppning i möbelns yta enligt de mått som anges.



L (cm)	X (mm)	Y (mm)
60	555 ÷ 560	478 ÷ 482
72	555 ÷ 560	478 ÷ 482
100	839 ÷ 844	480 ÷ 484



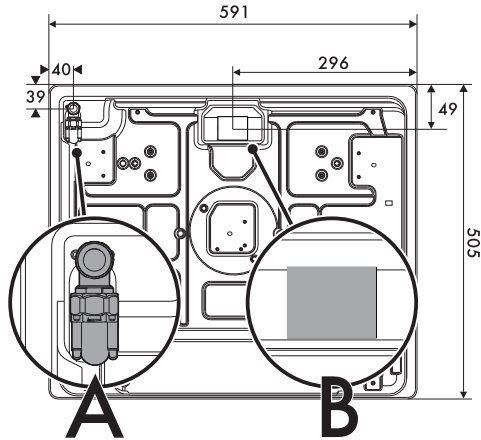
L = 72 cm - L = 60 cm				
A (mm)	B (mm)	C (mm)*	D (mm)	E (mm)
min 150	min 460	min 750	20 ÷ 40	min 50
L = 100 cm				
A (mm)	B (mm)	C (mm)*	D (mm)	E (mm)
min 300	min 460	min 750	20 ÷ 40	min 50



* Om det finns en möbel ovanför hällen. Om det finns köksfläkt hänvisar vi till de värden som anges i respektive manual.

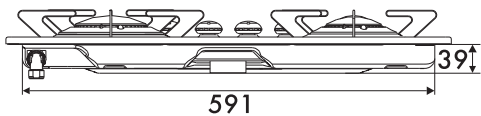
Mått: placering gas- och elledning (måtten uttrycks i millimeter)

Modeller på 60 och 72 cm:

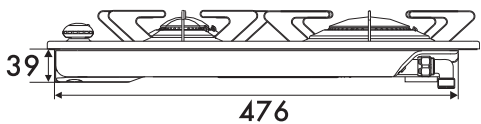


Vy nerifrån

- A Gasanslutning
- B Elektrisk anslutning

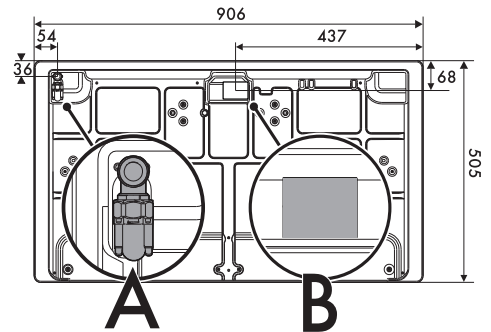


Vy bakifrån



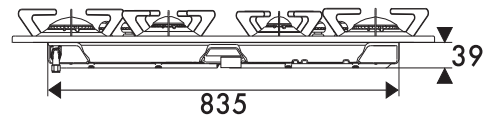
Vy från höger

Modeller på 100 cm:

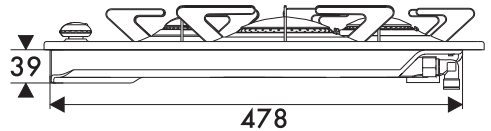


Vy nerifrån

- A Gasanslutning
- B Elektrisk anslutning



Vy bakifrån



Vy från höger

SV



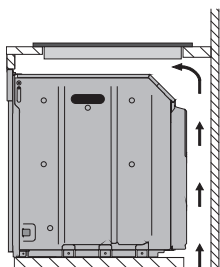
Installation

5.3 Inbyggnad

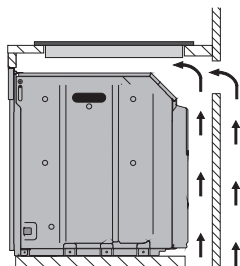
I utrymme för inbyggnad av ugn

Avståndet mellan spishällen och köksmöblerna eller inbyggnadsmöblerna måste vara sådant att en tillräcklig ventilation och tillräcklig luftutmatning kan garanteras.

Om spishällen installeras ovanpå en ugn måste man lämna ett visst utrymme mellan de båda apparaterna.



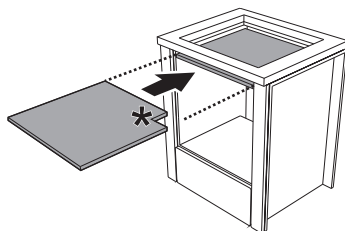
med öppning i botten



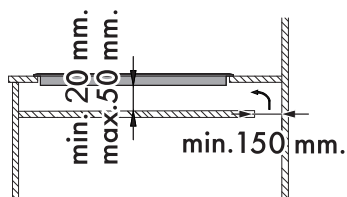
med öppning i botten och på baksidan

I neutralt utrymme eller lådor

Om det finns andra möbler (sidoväggar, lådor etc.), diskmaskiner eller kylskåp under spishällen måste en dubbel botten i trä installeras, vid ett avstånd på minst **20 mm** från spishällens undersida, för att undvika oavsiktlig kontakt. Den dubbla botten ska kunna avlägsnas endast med hjälp av avsedda verktyg.



***(mm) 150 x 150**
krävs för anslutning av gas



Att inte installera den dubbla botten i trä utsätter användaren för risken att av misstag komma i kontakt med vassa eller varma delar.

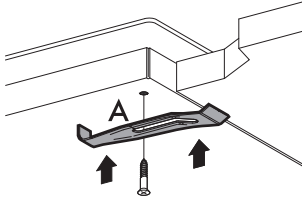


Om spishällen installeras över en ugn måste denna vara försedd med en kylfläkt.

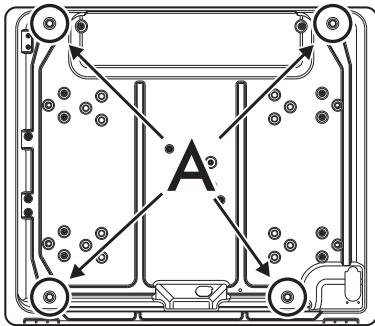


Fästbyglar

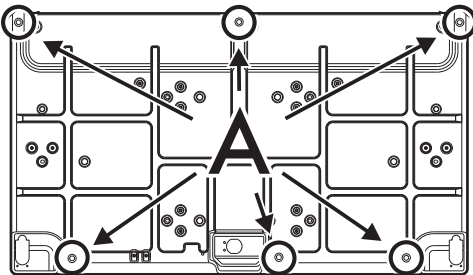
Fixera fästbyglarna (A) i hålen på sidorna av det nedre höljet för att korrekt fästa spishällen vid strukturen.



60 72



100



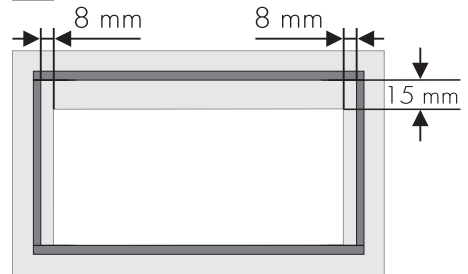
Fixera inte spishällen med silikon. Detta gör att man skadar spishällen om man skulle behöva ta bort den.

Tätning av spishällen

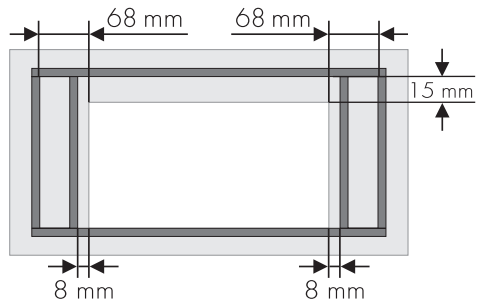
Före montering ska man för att undvika att vätska tränger in mellan hällens ram och arbetsytan sätta på tätningen som medföljer.

1. Använd de mått som anges på bilden och kom ihåg att den främre långsidan måste sitta intill hålet.

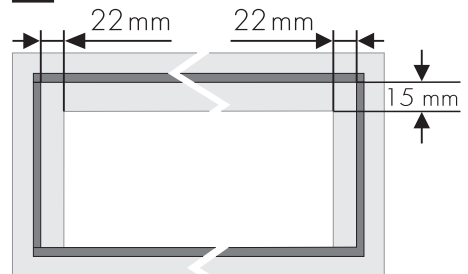
60



72



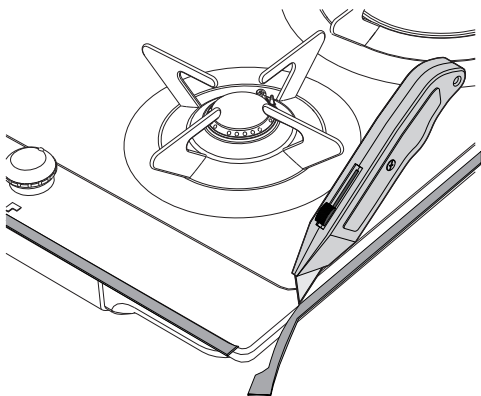
100





Installation

2. Fäst tätningen (genom att trycka lätt) längs ytterkanten av det hål som gjorts i arbetsytan.
3. Skär försiktigt till tätningens överflödiga kant.



5.4 Gaskopplingar



Gasläckage
Fara för explosion

- Efter varje ingripande ska man kontrollera att åtdragningsmomentet för gaskopplingarna är mellan 10 Nm och 15 Nm.
- Vid behov ska man använda en tryckregulator som uppfyller kraven i gällande föreskrifter.
- När installationen är avslutad ska man kontrollera att det inte förekommer läckage. Använd en tvällösning - aldrig en öppen låga - för denna kontroll.
- Slangarna får inte komma i kontakt med rörliga delar och de får inte bli klämda.
- Inställningsvillkoren för denna hushållsapparat finns angivna på etiketten för gasinställning.

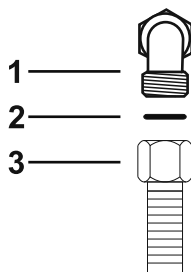
Allmän information

Anslutningen till gasnätet kan göras med ett kopparrör eller med en stålslang utan fogar och i enlighet med de föreskrifter som fastställts i gällande lag. För försörjning med andra typer av gaser se kapitel "5.5 Anpassning till olika typer av gas". Gasintagets koppling har en 1/2" utvärdig gänga (ISO 228-1).

Anslutning med stålslang

Anslut till gasnätet med hjälp av en stålslang utan fogar vars egenskaper uppfyller kraven i gällande föreskrifter.

Skruva fast kopplingen **3** på apparatens gaskoppling **1** och placera den medföljande packningen **2** mellan dessa.

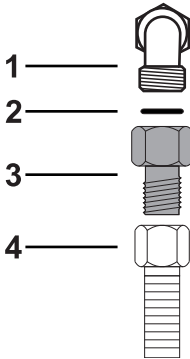


Anslutning med stålslang med konisk koppling

Anslut till gasnätet med hjälp av en stålslang utan fogar vars egenskaper uppfyller kraven i gällande föreskrifter. Skruva noga fast kopplingen **3** vid apparatens gaskoppling **1** (1/2" gänga ISO 228-1) och placera den medföljande packningen **2** mellan de två delarna.

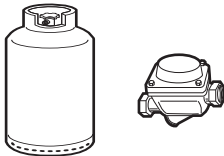


Applicera isolerande material på kopplingens gänga **3** och skruva därefter fast stålslangen **4** vid kopplingen **3**.



Anslutning till flytande gas

Använd en tryckregulator och genomför anslutningen till behållaren i enlighet med de anvisningar som anges i gällande föreskrifter.



Matningstrycket ska överensstämma med de värden som anges i tabellen "Gastyper och ursprungsland".

Ventilation av lokaler

Apparaten får endast installeras i lokaler med fast ventilation enligt gällande föreskrifter. Det krävs en god cirkulation i lokalen där apparaten installeras för att uppnå en jämn gasförbrukning och en tillräcklig ventilation av lokalen. Storleken på luftintagen, som skyddas av galler, måste överensstämma med gällande föreskrifter.

Luftintagen ska placeras så att de inte täpps till, vare sig helt eller delvis. Lokalen ska alltid vara lämpligen ventilerad så att den värme och fukt som bildas vid matlagning kan vädras ut. I synnerhet ska man vid en längre stunds användning öppna ett fönster eller öka hastigheten för eventuella fläktar.

Utsläpp av förbränningsprodukter



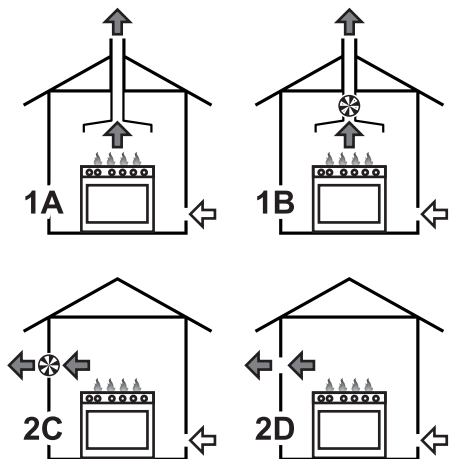
Denna hushållsapparat är inte ansluten till en utrustning för utsläpp av förbränningsprodukter. Den ska installeras och anslutas i enlighet med gällande installationsföreskrifter. Observera samtliga krav gällande ventilationen.

Utsläppet av förbränningsprodukterna ska ske antingen med hjälp av spiskåpor anslutna till en väl fungerande skorsten med självdrag eller med hjälp av en köksfläkt. För att få ett väl fungerande ventilationssystem krävs det att man anlitar en erfaren fackman som noga kan planera och utföra installationen i enlighet med kraven i gällande föreskrifter beträffande placering och avstånd.



Installation

När installationen är avslutad bör installatören utfärda en försäkring om överensstämmelse.



- 1 Utvädring med hjälp av spiskåpa
- 2 Utvädring utan spiskåpa
- A Utvädring med hjälp av enkel skorsten med självdug
- A Utvädring med hjälp av enkel skorsten med elfläkt
- C Utvädring direkt ut i fria luften med hjälp av elfläkt i vägg eller fönster
- D Utvädring direkt ut i fria luften via vägg

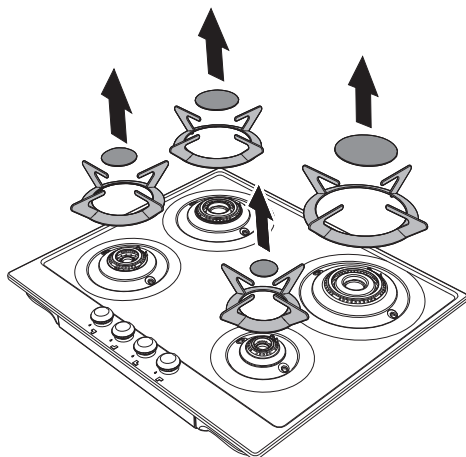


5.5 Anpassning till olika typer av gas

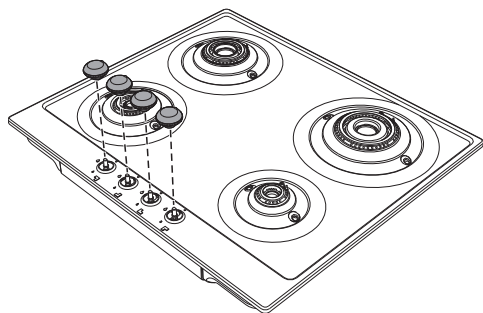
Vid drift med andra typer av gaser ska man byta ut munstyckena och justera primärluften. För att byta munstycken och ställa in brännarna ska man avlägsna hällen.

Avlägsna hällen

1. Ta bort brännarlocken och avlägsna gallren med hjälp av en av de två horisontella stavarna.

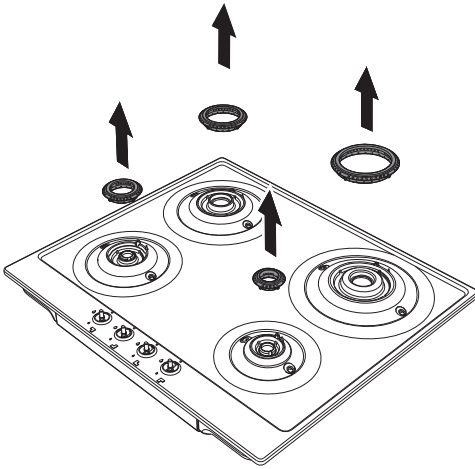


2. Ta bort vreden.

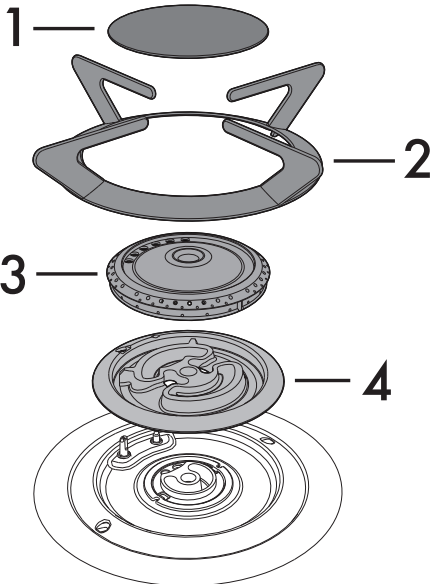




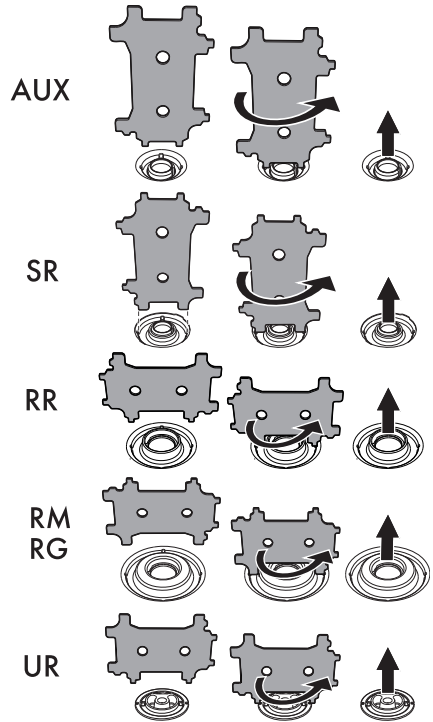
3. Ta bort flamspridarna.



4. När man ska ta bort UR-brännaren (beroende på modell) måste man utöver brännarlocken (1), gallren (2) och flamspridarna (3) också ta bort den nedre ringen (4).



5. Lossa och ta bort brännarnas ringar med hjälp av den medföljande nyckeln.



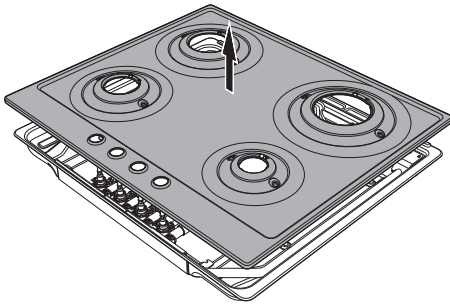
När man monterar hällen ska man komma ihåg att ringarna måste dras åt hela vägen till ändläge med hjälp av den medföljande nyckeln.

Om de inte dragits åt helt kommer spridarnas områden för att bryta lågan inte att överensstämja med gallrens stift.

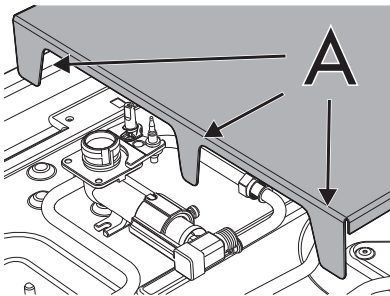
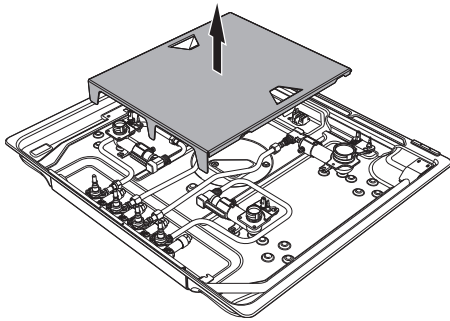


Installation

6. Avlägsna hällen.

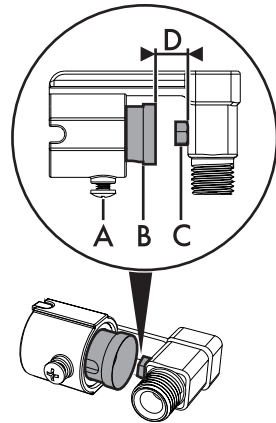


7. Ta bort plattan som stöder hällen.



Stödplattan ska sättas tillbaka med de främre flikarna (**A**) vända mot gaskranarna och man ska noga se till att plattan sätts tillbaka i samma position som innan nedmontering.

Byte av munstycken



1. Lossa skruven **A** och tryck ner luftregulatorens **B** så långt det går.
2. Använd en nyckel på 7 mm för att avlägsna munstyckena **C** och montera munstycken som är anpassade för den nya typen av gas, i enlighet med anvisningarna i tillhörande tabell (se "Gastyper och ursprungsland").

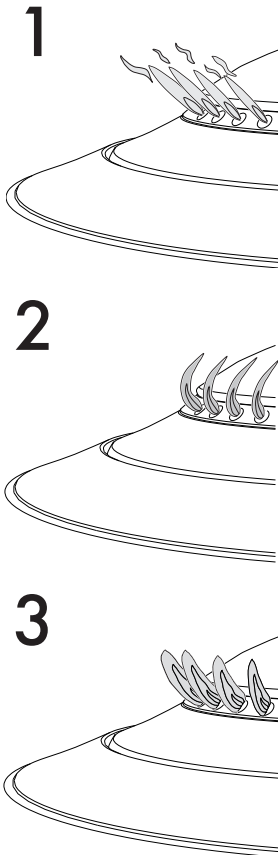


Munstyckets åtdragningsmoment får inte vara mer än 3 Nm.

3. Ställ in luftflödet genom att förflytta luftregulatorens **B** tills du når avståndet **D** som finns angivet i tillhörande tabell (se "Gastyper och ursprungsland").
4. När samtliga brännare har ställts in ska apparaten monteras tillbaka korrekt genom att nedmonteringsmomenten (se: "5.5 Anpassning till olika typer av gas - Avlägsna hällen") i omvänd ordning.



När man justerat avståndet för luftreglaget "D" kan lågan bete sig på ett av följande sätt:

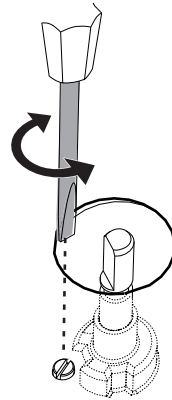


- **1:** lågan är "högljudd" och "släpper från" brännaren: luftreglaget är alltför öppet.
- **2:** lågan är matt, lyser dåligt eller har gula spetsar och "lindas runt" brännaren: luftreglaget är alltför stängt.
- **3:** lågan är blå, klar och stabil och varken "släpper från" eller "lindas runt" brännaren: luftreglaget har ställts in korrekt.

Om lågan beter sig som i exempel "1" eller "2" måste man justera luftreglaget igen, i enlighet med de värden som finns angivna i "Tabeller över egenskaper för brännare och munstycken".

Inställning av lägsta effekt för metangas eller stadsgas

1. Tänd brännaren och vrid den till minimiläge.
2. Ta bort gaskranens vred och vrid justerskruven vid sidan om kranens stång (beroende på modell) tills korrekt minimilåga erhålls.
3. Montera tillbaka vredet och kontrollera att brännarens låga är stabil.
4. Vrid snabbt vredet från högsta till lägsta effekten; lågan ska inte slockna.
5. Upprepa momentet på alla gaskranar.





Installation

Inställning av lägsta effekt för flytande gas

Vrid skruven som sitter vid sidan om kranens stång medurs och dra åt den helt.



Efter anpassning till en annan gas än den apparaten ställts in för i fabriken ska man byta ut etiketten för gasanvändning som sitter på apparaten mot en etikett som överensstämmer med den nya gasen. Etiketten finns i påsen tillsammans med munstyckena (i förekommande fall).

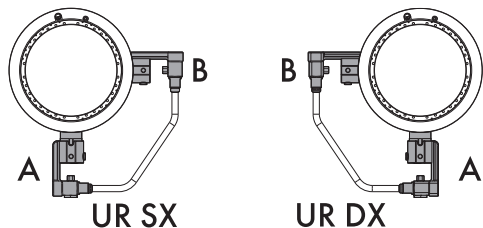
Smörjning av gaskranar

Med tiden kan det hända att gaskranarna blir svåra att vrida och fastnar. Rengör dem invändigt och byt ut smörjfettet.



Smörjningen av gaskranarna ska utföras av en specialiserad tekniker.

Dubbel UR-brännare (endast modeller på 100 cm)



UR-brännarna består av två olika munstycken och luftreglage. För information om korrekt inställning hänvisar vi till tabellen: "Tabeller över egenskaper för brännare och munstycken".



Gastyper och ursprungsland

Typ av gas	IT	GB IE	FR BE	DE	AT	NL	ES	PT	RU	SE DK	FI NO	PL	HU
1 Metangas G20													
G20 20 mbar	•	•		•	•	•	•	•	•	•	•	•	
G20/25 20/25 mbar			•										
2 Metangas G20													
G20 25 mbar													•
2 Metangas G25.3													
G25.3 25 mbar						•							
3 Metangas G25.1													
G25.1 25 mbar													•
4 Metangas G25													
G25 20 mbar				•									
6 Metangas G2.350													
G2.350 13 mbar												•	
7 Flytande gas G30/31													
G30/31 28-30/37 mbar	•	•	•				•	•	•				
G30/31 30/30 mbar						•				•	•		•
8 Flytande gas G30/31													
G30/31 37 mbar												•	
9 Flytande gas G30/31													
G30/31 50 mbar				•	•								
10 Stadsgas G110													
G110 8 mbar	•									•			



Beroende på installationsland kan de typer av gaser som finns tillgängliga variera. Se numret i rubriken för att via "Tabeller över egenskaper för brännare och munstycken" erhålla korrekta värden.



Installation

Tabeller över egenskaper för brännare och munstycken

1	Metangas G20 - 20 mbar	AUX	SR	RR	RM	RG	UR - A	UR - B
	Nominell termisk effekt (kW)	0.9	1.7	2.4	3.0	3.5	3.6	
	Munstyckets diameter (1/100 mm)	67	92	110	125	135	110	73
	Reducerad effekt (W)	400	500	700	900	900	1100	
	Primärluft (mm)	2	2	2	2	2	2	2
2	Metangas G20 - 25 mbar	AUX	SR	RR	RM	RG	UR - A	UR - B
	Nominell termisk effekt (kW)	1.0	1.7	2.4	3.0	3.5	3.6	
	Munstyckets diameter (1/100 mm)	67	87	105	120	126	110	67
	Reducerad effekt (W)	400	500	700	900	900	1100	
	Primärluft (mm)	2	2	2	2	2	2	2
3	Metangas G25.3 - 25 mbar	AUX	SR	RR	RM	RG	UR - A	UR - B
	Nominell termisk effekt (kW)	1.0	1.7	2.4	3.0	3.5	3.6	
	Munstyckets diameter (1/100 mm)	75	98	112	128	135	120	75
	Reducerad effekt (W)	400	500	700	900	900	1100	
	Primärluft (mm)	2	1.5	2	1.5	1.5	2	2
	Forkammare (tryckt på munstycket)	F5	F5	F3	H2	F5	F5	
4	Metangas G25.1 - 25 mbar	AUX	SR	RR	RM	RG	UR - A	UR - B
	Nominell termisk effekt (kW)	1.0	1.7	2.4	3.0	3.5	3.6	
	Munstyckets diameter (1/100 mm)	73	100	115	130	145	128	73
	Reducerad effekt (W)	400	500	700	900	900	1100	
	Primärluft (mm)	1.5	1	1	1.5	1.5	1.5	1.5
5	Metangas G25 - 20 mbar	AUX	SR	RR	RM	RG	UR - A	UR - B
	Nominell termisk effekt (kW)	0.9	1.7	2.4	3.0	3.5	3.6	
	Munstyckets diameter (1/100 mm)	75	105	120	135	150	130	75
	Reducerad effekt (W)	400	500	700	900	900	1100	
	Primärluft (mm)	1	1	1	1	1	1.5	1.5
6	Metangas G2.350 - 13 mbar	AUX	SR	RR	RM	RG	UR - A	UR - B
	Nominell termisk effekt (kW)	0.9	1.7	2.4	2.9	3.5	3.6	
	Munstyckets diameter (1/100 mm)	95	126	150	170	190	165	95
	Reducerad effekt (W)	400	500	700	900	900	1100	
	Primärluft (mm)	1	1	1	1	1	1.5	1.5



7	Flytande gas G30/31 - 30/37 mbar	AUX	SR	RR	RM	RG	UR - A	UR - B
	Nominell termisk effekt (kW)	1.0	1.7	2.4	2.9	3.4	3.6	
	Munstyckets diameter (1/100 mm)	48	62	75	82	87	75	48
	Reducerad effekt (W)	400	500	700	900	900	1100	
	Primärluft (mm)	14	1.5	1.5	1.5	2	14	14
	Nominell effekt G30 (g/h)	73	124	174	211	247	262	
	Nominell effekt G31 (g/h)	71	121	171	207	243	257	
8	Flytande gas G30/31 - 37 mbar	AUX	SR	RR	RM	RG	UR - A	UR - B
	Nominell termisk effekt (kW)	0.9	1.7	2.4	3.0	3.4	3.6	
	Munstyckets diameter (1/100 mm)	42	60	70	78	82	70	42
	Reducerad effekt (W)	450	550	800	900	900	1100	
	Primärluft (mm)	öppen	1.5	1	1.5	1.5	14	14
	Nominell effekt G30 (g/h)	65	124	174	218	247	262	
	Nominell effekt G31 (g/h)	64	121	171	214	243	257	
9	Flytande gas G30/31 - 50 mbar	AUX	SR	RR	RM	RG	UR - A	UR - B
	Nominell termisk effekt (kW)	1.0	1.7	2.4	3.0	3.4	3.6	
	Munstyckets diameter (1/100 mm)	42	54	65	72	76	64	42
	Reducerad effekt (W)	500	600	900	1100	1100	1400	
	Primärluft (mm)	1	1	1	1	1	12	12
	Nominell effekt G30 (g/h)	73	124	174	218	247	262	
	Nominell effekt G31 (g/h)	71	121	171	214	243	257	
10	Stadsgas G110 - 8 mbar	AUX	SR	RR	RM	RG	UR - A	UR - B
	Nominell termisk effekt (kW)	1.0	1.7	2.4	3.0	3.5	3.5	
	Munstyckets diameter (1/100 mm)	132	165	220	270	280	245	132
	Reducerad effekt (W)	400	500	700	900	900	1100	
	Primärluft (mm)	1	0.5	1	1	1	1.5	1.5

De munstycken som ej medföljer finns tillgängliga via behöriga serviceverkstäder.



Installation

5.6 Elektrisk anslutning



Elektrisk spänning Fara för elektrisk stöt

- Den elektriska anslutningen ska utföras av behörig fackperson.
- Bär personlig skyddsutrustning.
- Det är obligatoriskt att jorda apparaten enligt de anvisningar som anges i säkerhetsföreskrifterna för elsystemet.
- Stäng av den allmänna elektriska tillförseln.
- Dra aldrig i sladden för att dra ut kontakten.
- Använd värmetåliga kablar som tål minst 90 °C.
- Åtdragningsmomentet för skruvarna på kopplingsplintens ledningar ska motsvara 1,5-2 Nm.

Allmän information

Kontrollera att egenskaperna för elnätet är lämpliga i förhållande till de värden som anges på dekalen.

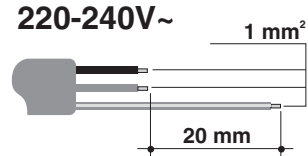
Identifikationsdekalen med tekniska data, serienummer och märkning har placerats väl synligt på apparaten.

Dekalen får aldrig avlägsnas.

Sörj för jordning med hjälp av en kabel som är minst 20 mm längre än de andra.

Apparaten får användas i följande lägen:

- 220-240 V 1N~



Kabel med **tre poler 3 x 0,75 mm²**.



De värden som anges gäller tvärsnittet för den invändiga ledningen.

Fast anslutning

Matningslinjen ska förses med en allpolig brytare som säkerställer fränkoppling från nätet och som har ett kontaktmellanrum som garanterar en fullständig fränkoppling i enlighet med villkoren i överspänningskategori III, i överensstämmelse med installationsreglerna.

Anslutning med kontakt och uttag

Kontrollera att kontakten och uttaget är av samma typ.

Undvik att använda adapterar eller shuntar eftersom de kan förorsaka överhettning och förbränning.

Provkörning

När man sluffört installationen ska man göra en kort provkörning. Om apparaten inte fungerar ska man först försäkra sig om att man följt anvisningarna korrekt, därefter koppla bort apparaten från elnätet och kontakta kundservice.



5.7 För installatören

- Kontakten ska vara lättåtkomlig efter installationen. Nätkabeln får inte vikas eller snurras.
- Apparaten ska installeras i enlighet med aktuella installationsscheman.
- Man får inte försöka att lossa eller belasta kopplingens gängade vinkeldel. Man riskerar då att skada denna del av apparaten vilket kan ogiltigförklara tillverkarens garanti.
- Använd vatten och tvål på alla kopplingar för att kontrollera om det förekommer gasläckor. Använd **INTE** öppen låga för att kontrollera om det förekommer läckage.
- Tänd alla brännare både enskilt och alla tillsammans för att kontrollera att gasventil, brännare och tändning fungerar korrekt.
- Vrid brännarnas vred till min. lågan och kontrollera att flaman är stabil. Gör detta på alla brännare, både enskilt och alla tillsammans.
- Om apparaten inte fungerar korrekt efter att man utfört alla kontroller ska man kontakta en lokal auktoriserad serviceverkstad.
- När apparaten installerats korrekt ber vi att ni informerar användaren om korrekt användningsmetod.

